

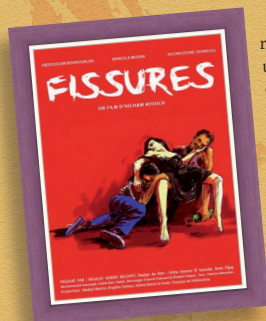
Cinéma

mardi 19 octobre 2010 à 19h

à l'IRTS de Nancy

en partenariat avec l'IRTS et le XXIème FFAF

FISSURE



À l'occasion de cette 21e édition, le Forum de l'IRTS et DIWAN vous proposent une soirée autour d'un diner, la projection du film et un débat en présence du réalisateur.

A Tanger, ville mystérieuse et magique, trois marginaux en quête d'amour et de délivrance vont se rencontrer et s'aimer...

HICHAM AYOUGH

MAROC • 2009 • 75 MN • VOST FRANÇAIS

jeudi 17 octobre 2010 à 20h30

Caméo St Sébastien à Nancy

en partenariat avec le XXIème FFAF, le Caméo

EN ATTENDANT PASOLINI

HOMMAGE À L'ACTEUR MOHAMED MAJD



Prix du meilleur film arabe à la 31ème édition du Festival International du Film du Caire.

«En Attendant Pasolini», raconte l'histoire de Thami, qui travaillait comme figurant dans les films étrangers tournés dans son village non loin de Ouarzazate.

Quarante ans après, une équipe d'Italiens, arrive à Ouarzazate pour préparer le tournage d'un film sur la bible. Thami croit, et fait croire aux villageois, que son ami Pasolini est de retour à Ouarzazate. Tout le village se prépare à cet événement.

DAOUD OULAD SYAD

MAROC • LONG MÉTRAGE DE FICTION • 2008 • COULEUR • 35 MM / 114' • VOST

RÉSERVATIONS

FNAC, Carrefour et France Billet par téléphone au 0892 68 36 22 (0,34€/mn) ou par Internet www.fnac.com

TARIFS

(hors frais de location)

	tarif A	tarif B
Adultes :	22 €	15 €
Adhérents :	18 €	10 €
Chômeurs et - 26 ans :	8 €	5 €

Activité soutenue

Toute l'année scolaire

MJC Lillebonne à Nancy

COURS D'ARABE

Initiation à la langue et à la culture arabe à travers des activités ludiques. Découverte de l'alphabet, apprentissage lecture/écriture

Animé par : Mina TOUGANI (adultes), Souha MOHAMED CHERIF (enfants/ados)

ENFANTS : MERCREDI 17H-18H

TARIF : 130 €

ADULTES : MARDI 18H45-20H

TARIF : 150 €

Nous aurons le plaisir de partager avec vous un thé à la menthe et quelques gâteaux à l'issue des manifestations portant le pictogramme suivant



ADRESSE DES SALLES

Arsenal à Metz	Arsenal. Avenue Ney 57000 Metz Tél. : 03 87 39 92 00 http://www.metz.fr/arsenal
MJC Lillebonne	14, rue du cheval blanc 54000 Nancy Tél. : 03 83 36 82 82 http://www.mjclillebonne.org
Forum IRTS NANCY	201, avenue Raymond Pinchard 54000 Nancy Tél. : 03 83 93 36 90 http://forum.irts-lorraine.fr
Cinéma Caméo Saint-Sébastien	6, rue Léopold Lallement 54000 Nancy Tél. : 08 92 68 00 29 http://www.cine-cameo.com
Conservatoire National de Région	3 rue Michel Ney 54000 Nancy Tél. : 03 83 40 09 69 Renseignement auprès de l'ATMF
Salle Chepfer	Hôtel de ville Rue Pierre Fourier 54000 Nancy
Restaurant Maz Mazzé	98, Grande Rue 54000 Nancy Tél. : 03 83 35 44 73

Diwan en Lorraine

14 Rue du cheval blanc 54000 Nancy
www.diwan-en-lorraine.net

ville de
Nancy

MEURTHE & MOSELLE
CONSEIL GÉNÉRAL

La Région
Lorraine

Diwan en Lorraine

Échanges culturels autour
de la civilisation
arabo-musulmane

SAISON
2010
2011

Concerts

Conférences

Expositions

Diwan en Lorraine regroupe des femmes et des hommes désireux de créer des espaces culturels de partage, permettant l'échange et la connaissance de l'autre. Diwan en Lorraine est une association culturelle et laïque ne poursuivant aucun but lucratif ou politique.



Conférences @espaces littéraires et artistiques

Entrée libre

vendredi 1er octobre 2010 à 20h

MJC Lillebonne-St Epvre à Nancy

En partenariat avec ALISCIA, l'ATMF et la MJC Lillebonne

CONFÉRENCE : « **RENÉ BASSET, UN ORIENTALISTE LORRAIN** »



René Basset (1855-1924), né à Lunéville, a été le premier doyen de la Faculté des Lettres d'Alger. Spécialiste des langues berbère et arabe, il est l'auteur d'une anthologie de près de « Mille contes, écrits et légendes orales » dans laquelle il a su montrer la richesse et la diversité de la tradition orale qu'il a recueillie en parcourant tout le Maghreb.

ALAIN MESSAOUDI

Chercheur au Centre d'histoire sociale de l'Islam méditerranéen et à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales à Paris.

GUY BASSET

Petit fils de René Basset, professeur au Centre d'Étude et de Réflexion Chrétienne à Orléans.

Expositions : Photographies sur l'Algérie de 1880 à 1920, à la MJC Lillebonne du 24 septembre au 1er octobre 2010 - Illustrations autour des contes de René Basset

Entrée libre

jeudi 14 octobre 2010 à 20h

Salle du gouverneur à l'Arsenal, à Metz

En partenariat avec l'Arsenal « Metz en scène », le forum de l'IRTS de Lorraine et le XXI^{ème} FFAM

CONFÉRENCE : « **LA CRISE DE L'URBAIN DANS LE MONDE ARABE** »



Dans le monde arabe, l'histoire évolue autour de la ville. Comme dirait Jacques Berque, elle survint « d'en-haut » et « d'ailleurs ». « D'en-haut » dans la condition de la ville historique, centre de la loi et de la foi, diffusant une éthique islamique citadine et bénéficiant des privilèges attribués aux lieux consacrés. « D'ailleurs » dans la situation de la ville actuelle, engendrée par la société européenne, capitaliste et moderne. Produits de deux sociétés différentes, ces deux principaux centres urbains (la médina et la ville moderne) dessinent sur le sol les antagonismes et les contradictions que vivent les Arabes d'aujourd'hui...

MOHAMMED MÉTALSI

Urbaniste, historien d'art et spécialiste des villes islamiques, directeur des Actions culturelles de l'Institut du monde arabe de Paris.

Entrée libre

jeudi 9 décembre 2010 à 19h

MJC Lillebonne à Nancy

En partenariat avec le Forum de l'IRTS de Lorraine et MJC Lillebonne

RESTO LITTÉRAIRE



La soirée débutera par la rencontre avec Hafed Benotman, né en 1960 à Paris de parents algériens. Ecrivain, ex-taulard, sans-papiers, journaliste à L'Envolée, journal pour détenus, animateur de radio, il nous fera partager sa vie et ses engagements en tant qu'animateur pour l'association « Dire et faire contre le racisme ».

ABDEL-HAFID BENOTMAN

Repas proposé par Francine du restaurant associatif Diet-éthique
Réservation obligatoire pour le repas dans la limite des places disponibles au secrétariat du Forum de l'IRTS à Nancy.

Tarif du repas : 15 € (hors boisson)

Entrée libre

jeudi 20 janvier 2011 à 20h30

Restaurant Maz Mazzé à Nancy

SOIRÉE POÉSIE « **EXIL DE LA TERRE ET PENSÉE** »



Face à la dépossession du monde, la voix de Jamila Abitar cherche à faire entendre l'existence de chemins de traverse qui mènent « là où le soleil est le plus brûlant ». Nous partagerons une soirée de lecture de ses poèmes, avec un accompagnement musical, comme un appel à découvrir des paysages humains façonnés par l'exil de la terre.

JAMILA ABITAR

Poète née à Marrakech et vivant en région parisienne, elle a déjà signé trois recueils de poèmes parus dans la collection Poètes des cinq continents aux éditions l'Harmattan : *Le bleu infini*, *L'oracle des fellahs*, *L'aube sous les dunes* et *Le silence des remparts* (en cours de préparation).

Entrée libre

jeudi 23 février 2011 à 20h30

MJC Lillebonne

En partenariat avec le Forum de l'IRTS de Lorraine et MJC Lillebonne

CONFÉRENCE : **ART, CULTURE ET SCIENCE EN PAYS D'ISLAM (VIII-XV S) : UNE COHABITATION FÉCONDE**



Ahmed Djebbar nous invite à découvrir une époque de l'histoire arabe pendant laquelle la démarche de l'artiste et du scientifique se nourrissent l'une l'autre de façon féconde. Il nous parlera des contextes sociaux, culturels et religieux qui ont permis le développement brillant de la civilisation arabo-musulmane. Il étudiera la place de l'art dans les publications scientifiques de l'époque.

AHMED JEBBAR

Ahmed Djebbar est mathématicien et enseigne l'histoire des mathématiques à l'Université des Sciences et des Technologies de Lille. Il est l'auteur d'un grand nombre d'ouvrages dont les plus célèbres sont : *Une histoire des sciences arabes*, *L'algèbre arabe*, *genèse d'un art* et *L'âge d'or des sciences arabes*.

Entrée libre

Mardi 5 avril 2011 à 20h30

Forum de l'IRTS à Nancy

En partenariat avec le Forum de l'IRTS de Lorraine

SOIRÉE POÉSIE : **MAHMOUD DARWICH**



Ses poèmes seront lus en arabe et en français par Nafissa Lakbaki Elyaaqoubi, Isabelle Quillot, Samy Ashi et Ridouane Atif.

L'accompagnement musical sera assuré par Michel Groppe et Stéphane Berdah.

MAHMOUD DARWICH

Né en 1942 en Palestine et mort en 2008 à Houston, est unanimement considéré comme l'un des plus grands poètes arabes contemporains.

Salons des musiques et

tarif A

Samedi 16 octobre 2010 à 20h

Arsenal à Metz

En partenariat avec l'Arsenal « Metz en scène » et le XXI^{ème} FFAM

LES DIVAS DE LA CONVIVENCIA



Dans un concert exceptionnel, deux divas aux voix et aux répertoires complémentaires, vont nous faire découvrir la richesse de la musique de la « Convivencia » qui consacre une Andalousie tolérante et plurielle. Beihda Rahal nous fera goûter la richesse des noubas de la musique

arabo-andalouse dont elle est une des plus brillantes interprètes. À ses côtés, Françoise Atlan, artiste à la double culture, explorera le répertoire ibérique et les chants judéo-espagnols avec une extrême sensibilité et une expérience vocale unique en son genre.

BEIHDA RAHAL ET FRANÇOISE ATLAN

tarif B

lundi 29 novembre 2010 à 20h

Conservatoire National de Région à Nancy

En partenariat avec l'ATMF, ALISCIA, Institut du Monde Arabe et la MJC Lillebonne

LA SANAÀ D'ALGER ET HARMONIE DES PASSERELLES



La Sanaa d'Alger avec l'ensemble Mezghéna, sous la direction de Kamel Belkhouja Chants arabo-andalous de Marrakech avec l'ensemble Jossour sous la direction de Youssef Kassimi Jamal. Un concert exceptionnel qui rassemble pour la première fois une cinquantaine de musiciens, de traditions différentes, qui formeront une belle harmonie autour de la sanaa d'Alger et de la musique arabo-andalouse de Marrakech.

tarif B

samedi 19 février 2011 à 20h

Salle Chepfer à Nancy

Association Tilinko, association Diwan et MJC Desforges
En partenariat avec Conservatoire du Grand Nancy, maison franco hellénique de Lorraine, association Sloga, AC2M.

MUSIQUE ET DANSES DES BALKANS



Le propos de ces cinq musiciens professionnels rassemblés depuis 1994 autour de Georges Mas, clarinetiste et danseur est de communiquer leur amour des musiques traditionnelles des régions d'Epire, Macédoine, Thrace et Asie Mineure. De ces notes, ils tirent toutes leurs motivations : l'acuité de leurs connaissances et le plaisir de partager leurs moments de bonheur par les concerts et les bals.

PANSÉLINOS

(Lionel Romieu, Isabelle Courroy, Georges Mas, Benoit Capron, Nicola Marinoni)